

Dades del document

Investigador: Cao, David

Data de publicació: 2011-06-25

Descripció

El relat apareix publicat per primera vegada en llengua anglesa l'any 1839. L'exemplar de la Biblioteca de l'Ateneu Barcelonès (BAB) és una edició francesa de 1875 de la parisenca *Reinwald*. Consta al catàleg de la BAB des del 1876, essent una de les primeres obres del naturalista anglès que va estar a disposició dels socis.

El llibre narra, en forma diari de viatge, una expedició científica en la que Darwin va participar com a naturalista. El viatge, a bord d'un gran veler anomenat *Beagle*, va començar el 27 de desembre de 1831 partint del port de Devonport, al sud-est d'Anglaterra, en direcció a Brasil. Malgrat la durada prevista per l'expedició era de dos anys, aquesta va allargar-se fins els cinc anys, finalitzant amb l'arribada a Falmouth el 2 d'octubre de 1836.

En el transcurs del viatge Darwin va practicar una intensa observació i recollida de dades, que acabaria sent determinant en el seu desenvolupament intel·lectual, i constituí el ferment de la teoria de l'evolució que acabaria concretant i sistematitzant més endavant.

El relat del viatge comprèn diverses etapes: la travessia per l'Atlàntic amb escala a l'arxipèlag de Cap Verd i l'arribada a Brasil; l'estudi de la costa atlàntica d'Amèrica del Sud; el rastreig de les costes xilena i peruana; l'estada a l'arxipèlag de les Galápagos; la travessia pel Pacífic amb les escales a Tahití i Nova Zelanda, i arribada a Austràlia; el recorregut per l'Índic; i, finalment, una darrera travessia atlàntica.

Darwin va anar anotant en un diari els esdeveniments quotidians, així com les reflexions i observacions de caràcter científic i etnogràfic. Un cop tornat a Anglaterra va ordenar i seleccionar aquell material. El capità de l'expedició, Fitz-Roy, va

responsabilitzar-se l'any 1839 de l'edició de ***Narrative of the surveying voyages of His Majesty's Ships Adventure and Beagle*** . En l'últim volum d'aquesta obra s'hi inclogué el relat de Darwin, que aquell mateix any va aparèixer de forma independent a Londres amb el títol ***Journal of researches into the Geology and Natural History of the various countries visited by H. M. S. Beagle*** .

Leandre Pons i Dalmau va encarregar-se d'una traducció catalana de l'obra que va veure la llum entre 1879 i 1881 al ***Diari Català*** de Valentí Almirall. L'obra, però, quedà interrompuda a la meitat del capítol XVIII, corresponent a les Illes Galápagos, a causa de la desaparició de la capçalera. Aquesta edició, que constava l'any 1895 a la Biblioteca Pública Arús, però no a la BAB, va editar-se de nou en format facsímil el 1982 fent-se'n càrrec la Diputació de Barcelona. L'any 1899 va publicar-se a Madrid una edició castellana de l'obra en dos volums a l'editorial de *La España Moderna* i l'any 1903 una altra edició, igualment en dos volums, aquest cop a València per l'editorial *F. Sempere y C^a*.